


Rapport d'activité 2014



© Jura-Afrique

Juin 2015

Programme « Education et Formation » - Année 1

*Jura-Afrique est membre de la Fédération interjurassienne de coopération et de
développement *

Sommaire

Le mot du président	p.3
Rappel des objectifs 2014-2016	p.4
Produits et prestations des partenaires du terrain en 2014	
Jura-Afrique Bénin	p.5
Potal Men	p.8
Ti Toua	p.10
Comptes 2014 et rapport fiduciaire	p.12

Le mot du président

Le nouveau programme tri-annuel 2014-2016 a démarré ! Nos partenaires sont convaincus que seule une société alphabétisée pourra véritablement s'épanouir et suivre la voie du développement avec sérénité.

L'alphabétisation va bien au-delà des connaissances en lecture, écriture et calcul ; c'est un véritable levier du développement qui n'est pas une fin en soi. C'est un moyen d'acquérir les mécanismes de base permettant de contribuer à accélérer les transformations sociales et économiques qu'implique le processus de développement d'une nation.

C'est pourquoi nos partenaires, dans leur travail quotidien, s'efforcent de faire de l'alphabétisation une voie vers la liberté, l'autonomie et l'insertion, notamment à travers la promotion d'activités génératrices de revenus.

Et il est nécessaire de poursuivre les efforts, car selon l'UNESCO (2013), près de 774 millions d'adultes, dont une majorité de femmes, sont analphabètes.

J'en profite pour remercier l'ensemble des bénévoles de Jura-Afrique qui offrent leur temps et leurs savoir-faire sans compter. Merci encore à l'ensemble de nos donateurs privés, au Rotary Club ainsi qu'à la FICD pour leur soutien financier permettant à notre association de continuer inlassablement son combat contre la pauvreté.

Pascal Tarchini

«L'éducation est l'arme la plus puissante pour changer le monde.»

Nelson Mandela

Rappel des objectifs du programme 2014-2016

Le programme 2014-2016 prend appui sur les interventions antérieures des partenaires de Jura-Afrique actifs au Nord du Bénin. L'approche de Jura-Afrique repose sur une méthodologie de type participatif avec les populations cibles. Le programme 2014-2016 propose un portefeuille de projets s'inscrivant dans le cadre du recentrage des activités de Jura-Afrique. Jura-Afrique a ainsi élaboré une charte acceptée par son assemblée générale 2013 dont la mission a été redéfinie : "L'ONG concentre ses efforts sur les activités d'alphabétisation et de post-alphabétisation des adultes et de la promotion d'une plus grande égalité entre les femmes et les hommes".

Objectif de développement

L'objectif général ou la finalité du programme est l'amélioration durable des conditions de vie des populations de la zone d'intervention, à savoir, les départements de l'Atacora et de la Donga dans le Nord du Bénin.

Objectifs à long terme

1. Renforcer les connaissances et les compétences des populations soutenues, notamment à travers des activités d'alphabétisation et de post-alphabétisation, afin de les aider à développer leurs propres conditions de vie de façon durable.
2. Contribuer à l'amélioration du statut économique, politique, social et culturel des populations, des femmes et des jeunes filles en particulier.
3. Contribuer par la formation à l'amélioration des perspectives d'avenir des jeunes dans leur milieu.
4. Encourager et favoriser la formation continue des employés des ONGs-partenaires, tout comme celle des membres bénévoles de Jura-Afrique Suisse.

Activités et résultats des partenaires du terrain en 2014

Jura-Afrique Bénin (JAB)

Directeur Exécutif :

Maliki Agnoro, Ingénieur agronome



Equipe :

3 animateurs (1 par volet)

1 secrétaire-comptable, 1 chauffeur, 1 gardien

Lieux d'intervention en 2014:

Département de l'Atacora

Rappel du contexte de lancement du programme 2014-2016

L'année 2014 est marquée par le lancement d'un nouveau programme pour Jura-Afrique Bénin. Ce programme est constitué de 4 projets phares dont 2 financés directement par Jura-Afrique¹:

- La promotion de la femme rurale à Tanguiéta -> **Jura-Afrique**
- La formation professionnelle et l'insertion des jeunes en agriculture -> **Jura-Afrique**
- La promotion des AGR au sein du programme d'amélioration des revenus et de la sécurité alimentaires des familles de Coby, Matéri et de Boukombé (PARSA – CMB) -> ONG belge îles de Paix (<http://www.ilesdepaix.org/>)
- La réhabilitation des cours d'eau et la bonne gouvernance environnementale -> ONG suisse newTree (<http://www.newtree.ch>)

Rappel de l'approche d'intervention de Jura-Afrique Bénin

L'approche d'intervention de Jura-Afrique Bénin est calquée sur **l'entière adhésion des populations bénéficiaires aux programmes**. C'est une démarche participative qui implique toutes les couches sociopolitiques, culturelles et administratives des localités touchées. **Les populations bénéficiaires sont alors les principaux acteurs** et maîtres d'ouvrage à tous les niveaux et étapes du processus de développement. Ce qui permet de modeler elles-mêmes leur vie et leur environnement de façon durable. Cette stratégie d'intervention favorise la pérennisation des acquis.

Pour ce qui concerne les cibles, Jura-Afrique Bénin accorde une grande **priorité aux couches vulnérables** pour lesquelles les pesanteurs socioculturelles constituent un frein à l'épanouissement et au développement. Il s'agit surtout des Organisations Paysannes, des groupements de femmes (GF) et des jeunes.

¹ Seuls les projets directement financés par Jura-Afrique sont présentés dans ce rapport annuel. Pour plus de détails sur les projets financés par les autres partenaires de Jura-Afrique Bénin, veuillez se référer au rapport annuel de Jura-Afrique Bénin.

Promotion de la femme rurale à Tanguiéta

Finalité du projet : Amélioration des conditions générales de vie de la femme et de l'enfant.

Population bénéficiaire du projet : 600 femmes membres des groupements féminins bénéficieront directement du projet sur 3 ans ²

✓ Objectifs spécifiques du projet	Activités menées en 2014
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Accroître le niveau de participation des femmes à l'animation de la vie communautaire ✓ Renforcer les capacités des femmes dans la pratique des activités génératrices de revenus ✓ Renforcer les capacités organisationnelles, financières et institutionnelles des groupements de femmes ✓ Encouragement à la création de nouveaux groupements féminins 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Exemples ✓ Plusieurs formations techniques sur la transformation du soja en fromage, l'étuvage du riz ainsi que la transformation de beurre en karité auprès de 140 femmes ✓ Construction de plus de 50 foyers améliorés au profit de 50 ménages dans l'arrondissement de Cotiakou ✓ Sensibilisation de la population villageoise : rôle des femmes cadres ✓ Célébration de la journée internationale de la femme ✓ Une émission radiophonique sur l'importance du rôle de la femme dans leur communauté



Perspectives : Des synergies importantes ont pu être établies avec le projet PARSA-CMB.

Une des plus grandes réussites : Introduction du moulin mobile à condiment pour améliorer l'accès au service de mouture des bénéficiaires du projet.

Un des défis principaux : L'autonomisation des groupements de femme dans la conduite de leurs activités génératrices de revenus après le soutien de Jura-Afrique Bénin.

² L'effet indirect du projet auprès des femmes a un impact sur toute la communauté. En effet, le changement de mentalités opéré auprès de femmes aura un impact sur leurs propres enfants ainsi qu'au sein de leur famille (parents, maris). Cela peut concerner plus de 10.000 personnes environ.

Formation professionnelle et l'insertion des jeunes en agriculture

Finalité du projet : L'objectif du projet est de promouvoir l'entrepreneuriat agricole dans la commune de Tanguiéta par le renforcement des capacités et l'insertion professionnelle des jeunes.

Population bénéficiaire du projet : Une trentaine de jeunes (sur 3 ans) en quête d'emplois dans la région de la Pendjari bénéficieront directement du projet.

✓ Objectifs spécifiques du projet	Activités menées en 2014
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Contribuer à la réduction du taux de chômage des jeunes ✓ Contribuer à l'amélioration de la production vivrière locale ✓ Augmenter et diversifier les AGR dans la commune de Tanguiéta pour un développement économique accru 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Exemples ✓ Mise en place d'ateliers de réflexion autour de la question de l'auto-emploi ✓ Renforcement du centre de formation technique de Jura-Afrique en améliorant l'aménagement du poulailler ✓ Conduite de 3 sessions de formations en aviculture auprès de 12 jeunes avec potentiel ✓ Appui technique (vaccination, distribution de produits sanitaires) des jeunes formés



Implication de la population bénéficiaire dans le projet : L'engouement des jeunes aviculteurs soutenus par le projet a permis la mise sur pied de plusieurs sessions de formation et de les appuyer techniquement pour permettre le développement de leur propre exploitation. Toutefois, on note une faible implication financière de ces acteurs dans la mise en œuvre des interventions de Jura-Afrique Bénin. De plus, l'objectif de soutenir 30 jeunes entrepreneurs sur 3 ans paraît difficile à atteindre.

Une de nos plus grandes réussites : le caractère nouveau de ce projet a conquis certains jeunes à se lancer dans la conduite de leur propre activité avicole.

Un des défis principaux : Développement du soutien technique à d'autres activités que celle en technique avicole et permettre au centre technique de Jura-Afrique Bénin de devenir un véritable pôle de compétences en formation agricole.

Potal Men (PM)

Directeur Exécutif : Bio Orou Djega, Spécialiste en éducation des adultes

Equipe :

1 Responsable du suivi et de l'évaluation

1 Responsable de l'alphabétisation,

3 animateurs (trices)

1 Secrétaire-gestionnaire,

1 Chauffeur

26 facilitateurs



Lieu d'intervention : Départements de l'Atacora, la Donga, l'Alibori et le Borgou

Rappel du contexte de lancement du programme 2014-2016

Les communautés peulhs sont particulièrement touchées par l'analphabétisme. En effet, 90% des peulhs sont encore analphabètes dans la zone sahélienne; alors qu'ils constituent les principaux éleveurs, détenant 87% du cheptel national au Bénin. Ils sont particulièrement nombreux dans les Départements de l'Atacora /Donga et du Borgou /Alibori où ils représentent une population d'environ 400'000 habitants soit près de 4% de la population du Bénin.

Rappel de l'approche d'intervention de Potal Men

Dès sa création, l'ONG Potal Men s'est consacrée à la poursuite des activités d'alphabétisation. Plus de 15'000 personnes ont été sorties de l'illettrisme dans plusieurs communes du Nord Bénin grâce à l'intervention de Potal Men depuis les années 90. L'approche d'alphabétisation utilisée a trouvé des correspondances dans la mentalité des apprenants et repose sur une approche fonctionnelle (orientée vers la pratique). Dans le souci d'élaborer un contenu de formation en adéquation avec les besoins réels des communautés, l'approche REFLECT (approche qui se concentre sur le développement intégral de l'apprenant) a été adoptée à partir de 2014. Cette démarche consensuelle joue un rôle très important dans l'appropriation du projet par les bénéficiaires.

Appui à l’alphabétisation intégrée et d’autonomisation des agro-éleveurs

Finalité du projet : Contribuer à l’amélioration des conditions de vie des agro-éleveurs

Population bénéficiaire du projet : Population peuhle de la zone d’intervention

✓ Objectifs spécifiques du projet	Activités menées en 2014
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Poursuivre les activités d’alphabétisation initiales en fulfuldé ✓ Former les acteurs du programme en compétences technique et professionnelles ✓ Publication de plusieurs publications destinées aux bénéficiaires ✓ Les capacités des structures décentralisées de Potal Men sont renforcées 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Exemples ✓ 24 nouveaux centres d’alphabétisation ouverts ✓ Inscription de 573 apprenants dont 165 femmes ✓ Formation de 26 facilitateurs pour encadrer les centres <p><u>Effets indirects :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Création d’une caisse villageoise en développement communautaire dans la village de Dokorga ➤ Elaboration d’un micro-projet d’aviculture dans le village de Danri



Implication de la population bénéficiaire dans le projet : En dehors des 51’000 FCFA (~ 100 CHF) que chaque village doit verser pour l’achat de fournitures et confection d’autres matériel didactique. Les bénéficiaires participent également à la prise en charge de certains coûts comme les frais liés au paiement des maitres alphabétiseurs. Ce paiement peut se faire en nature ou en argent.

Une des plus grandes réussites : Succès démontré de la nouvelle approche Reflect d’évaluation des centres d’alphabétisation. Cette approche tente de ne pas se concentrer uniquement sur les connaissances instrumentales mais aussi sur le développement intégral de l’apprenant (progression vers un auto-développement de chaque individu).

Un des défis principaux : bien que le taux de participation des femmes est en augmentation à 40% contre 34% en 2013, cette proportion reste faible

Ti Toua



Directeur Exécutif : Lambert N'sera

Equipe :

4 animateurs

1 Comptable à 50%

Lieu d'intervention : Commune de Tanguiéta, département de l'Atacora

Rappel du contexte de lancement du programme 2014-2016

Le développement macroéconomique de tout pays et particulièrement des pays sous-développés passe nécessairement par les efforts sous sectoriels fournis par chacun des acteurs de tous les domaines socio-économiques. Il n'est plus à démontrer qu'aucune nation ne peut se développer sans des ressources humaines de qualité, fort de cela, l'éducation de toutes les couches sociales de la vie reste une préoccupation majeure au plus haut niveau de notre pays. C'est dans ce cadre que travaille l'ONG TI TOUA dans le sous-secteur de l'alphabétisation fonctionnelle pour apporter sa contribution à l'amélioration de l'éducation des adultes. De plus elle entend soutenir les femmes adhérentes à ce programme en les aidant à mettre sur pied des activités génératrices de revenus notamment la fabrication du fromage de soja et du beurre de karité amélioré afin de pouvoir supporter la scolarisation et le maintien de leurs enfants à l'école. L'appui des communautés se fera par l'élaboration de plans d'affaire et par l'appui à la gestion efficace d'AGR. En conséquence, le projet permettra de faire des bénéficiaires des hommes capables de participer efficacement à la vie socio-économique de leur localité en particulier et de devenir de véritables acteurs de développement de leur pays.

Rappel de l'approche d'intervention de Ti Toua

Depuis sa création en 1999, l'approche de Ti Toua est restée la même : alphabétiser les communautés Nateni en leur inculquant les valeurs défendues par l'ONG, à savoir l'amour du travail, la dignité et la courtoisie.

Appui à l'autonomisation des communautés à travers l'alphabétisation fonctionnelle et le développement des activités génératrices de revenus des femmes

Finalité du projet : Le projet vise à faire de l'alphabétisation de l'ethnie natemba un moyen technique pour le développement des activités génératrices de revenus des femmes d'une part et pour l'amélioration de leurs conditions socioculturelles.

Population bénéficiaire du projet : population naténi du département de l'Atacora

✓ Objectifs spécifiques du projet	Activités menées en 2014
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Accroître les capacités des membres des groupements en matière de lecture, d'écriture et de calcul élémentaire ✓ Augmenter le revenu des groupements de femmes 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Exemples ✓ Nombre d'inscrits pour la campagne d'alphabétisation : 2260 dont 951 femmes ✓ 77 maîtres alphabétiseurs ont été recrutés et 66 centres ouverts ✓ De nombreuses séances de sensibilisation ont été menées avec les femmes des 5 groupements soutenus (formation sur la vie associative, gestion administrative, planification des activités...).

Implication de la population bénéficiaire dans le projet : Une contribution est demandée à chaque membre de la communauté à travers l'installation des apatames pour les cours ainsi que l'achat du matériel didactique.

Une des plus grandes réussites : Le nombre de centres ouverts est en augmentation par rapport à 2013. L'ONG se réjouit de la participation et la collaboration des groupements de femmes avec Ti Toua. Il est à relever que les cotisations des groupements sont payées régulièrement (CFA 20'000.—par groupement)

Un de nos défis principaux : Ti Toua fait à nouveau face à des départs de son personnel au profit des services étatiques. En effet, le chargé de programme et la secrétaire-comptable ont trouvé un poste dans la fonction publique en 2014.

Pascal Tarchini

Annexe : comptes 2014 et rapport fiduciaire

Bilan		
ACTIF DU BILAN	<u>31.12.2014</u>	<u>31.12.2013</u>
	CHF	CHF
<u>Actif circulant</u>		
<i>Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme</i>		
Postfinance no 25-1621-4	19'969.45	6'431.55
Banque Cantonale du Jura, no 16 128.209.0.67	47'698.58	32'240.50
	67'668.03	38'672.05
<i>Réalisable à court et moyen termes</i>		
Débiteurs	0.00	0.00
Impôt anticipé à récupérer	18.95	13.35
Actifs transitoires	0.00	18'282.00
	18.95	18'295.35
<u>Total de l'actif circulant</u>	67'686.98	56'967.40
<u>Actif immobilisé</u>		
<i>Immobilisations corporelles (meubles et immeubles)</i>		
Mobilier, matériel de projection	1.00	1.00
	1.00	1.00
<u>Total de l'actif immobilisé</u>	1.00	1.00
TOTAL DE L'ACTIF DU BILAN	67'687.98	56'968.40

Bilan

PASSIF DU BILAN	31.12.2014	31.12.2013
	CHF	CHF
<u>Capitaux étrangers à court terme</u>		
<i><u>Exigible à court terme</u></i>		
Créanciers	0.00	0.00
Fonds affectés	0.00	0.00
	0.00	0.00
<u>Total des capitaux étrangers à court terme</u>	0.00	0.00
<u>Fonds propres</u>		
<i><u>Capital et réserves</u></i>		
Capital	56'968.40	57'941.10
Résultat de l'exercice	10'719.58	-972.70
	67'687.98	56'968.40
<u>Total des fonds propres</u>	67'687.98	56'968.40
TOTAL DU PASSIF DU BILAN	67'687.98	56'968.40

Compte de résultat

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	CHF	CHF
<i>Produits</i>		
Programme de développement	64'581.40	55'224.80
Participation New Tree	0.00	10'000.00
Participation FICD	62'652.00	46'317.00
Produits divers	416.60	191.50
Intérêts	20.00	17.05
	127'670.00	111'750.35
<i>Charges</i>		
Versement Jura-Afrique au Bénin	-41'000.00	-77'832.15
Versement aux ONG	-50'000.00	-15'228.00
Salaire brut "chargée de mission"	-13'999.92	0.00
Charges sociales	-1'385.00	0.00
Indemnités diverses "chargée de mission"	-1'999.92	0.00
Frais de voyages et représentations	-401.33	-2'322.00
Formation	0.00	-7'156.00
Frais administratifs	-8'164.25	-10'184.90
Amortissements	0.00	0.00
	-116'950.42	-112'723.05
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	10'719.58	-972.70

Proposition de répartition du résultat

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	CHF	CHF
Capital au 1er janvier (résultats reportés)	56'968.40	57'941.10
Résultat de l'exercice (+ bénéfice / - perte)	10'719.58	-972.70
<u>Bénéfice au bilan</u> (à disposition de l'assemblée générale)	67'687.98	56'968.40
<u>Proposition de report à compte à nouveau</u>	67'687.98	56'968.40

**Rapport de l'Organe de révision
sur l'examen succinct des comptes**

à l'assemblée générale des sociétaires de

ASSOCIATION JURA-AFRIQUE - DELEMONT

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan et compte de résultat) de l'association JURA-AFRIQUE pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2014.

Ces comptes annuels relèvent de la responsabilité du Comité, alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la *Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct)*. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de la société et des procédures analytiques appliquées aux données financières des comptes annuels. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous avons effectué une review et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association JURA-AFRIQUE conformément à la loi et aux statuts.

Courfaivre, le 10 juin 2015

Fiduciaire
Henz & Schaffner Sàrl



Grégory Schaffner
Réviseur agréé